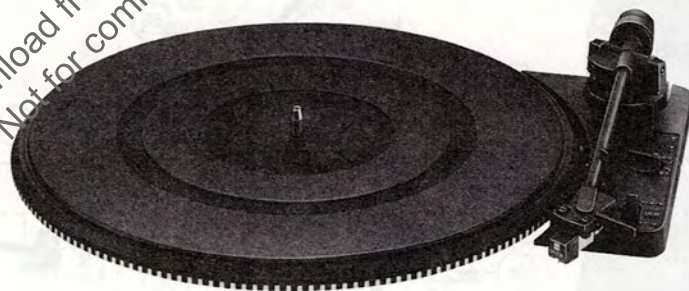


Download from www.dual.de
Not for commercial use



ASP 125

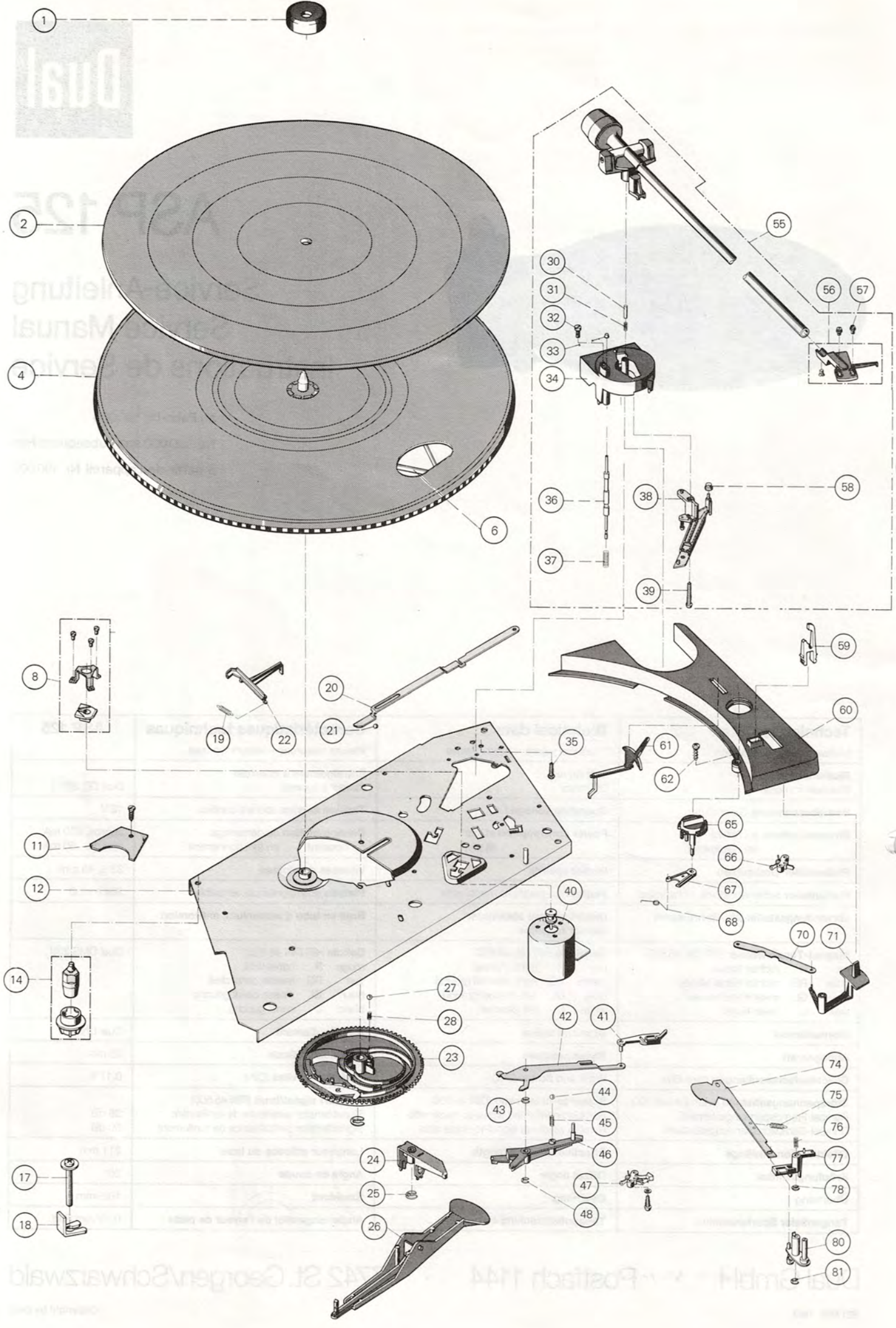
Service-Anleitung Service Manual Instructions de Service

ab Fabr.-Nr. 100 000

No. 100 000 and subsequent Nos

à partir de l'appareil Nr. 100000

Technische Daten <small>Meßwerte = typische Werte</small>	Technical data <small>Measured values = typical values</small>	Caractéristiques techniques <small>Valeurs mesurées = valeurs typiques</small>	ASP 125
Riemenantrieb Gleichstrommotor	Belt drive DC motor	Entraînement à courroie moteur à courant	Dual DC 200-1
Betriebsspannung Gleichstrom	Operating voltage DC	Tension service courant continu	12 V
Stromaufnahme bei Anlauf bei Spielbetrieb	Power consumption at start at play	Consommation au démarrage de courant en fonctionnement	approx. 250 mA approx. 50 mA
Plattenteller-Drehzahlen	Platter speeds	Vitesses du plateau	33 $\frac{1}{3}$, 45 rpm
Plattenteller nichtmagnetisch, abnehmbar	Platter non-magnetic, removable	Plateau antimagnétique, amovible	304 mm Ø
verwindungssteifer Alu-Rohrtonarm	Distortion-free aluminium tubular tonearm	Bras en tube d'aluminium, antitorsion	
Magnet-Tonabnehmer HiFi DIN 45 500 rot R rechter Kanal grün RG rechter Kanal Masse blau GL linker Kanal Masse weiß L linker Kanal	Cartridge HiFi DIN 45 500 red R right channel green RG right channel ground blue GL left channel ground white L left channel	Cellule HiFi DIN 45 500 rouge R canal droit vert RG masse canal droit bleu GL masse canal gauche blanc L canal gauche	Dual DMS 239
Diamantnadel	Diamond stylus	Aiguille/diamant	Dual DN 239
Auflagekraft	Stylus pressure	Pression verticale	25 mN
Gleichlaufschwankungen nach DIN	Wow and flutter (DIN)	Toléranz de vites (DIN)	0,17 %
Störspannungsabstand (nach DIN 45 500) Rumpel-Fremdspannungsabstand Rumpel-Geräuschspannungsabstand	Signal-to-noise ratio (DIN 45 500) Rumble unweighted signal-to-noise ratio Rumble weighted signal-to-noise ratio	Rapport signal/bruit (DIN 45 500) Signal/tension extérieure de ronflement Signal/tension perturbatrice de ronflement	38 dB 60 dB
Effektive Tonarmlänge	Effective tonearm length	Longueur efficace du bras	211 mm
Kröpfungswinkel	Offset angle	Angle de coude	26°
Überhang	Overhang	Excédent	19,5 mm
Tangentiale Spurfehlwinkel	Tangential tracking error	Angle tangentiel de l'erreur de piste	0,15°/cm Rad.



Ersatzteile · Replacement parts · Pièces détachées · ASP 125

Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
1	274 304	1	Zentrierstück
2	277 940	1	Plattentellerbelag
3	278 299	1	Plattenteller kpl. (Kunststoff)
6	272 489	1	Flachriemen
9	271 780	1	Motorbefestigungsteile
11	276 447	1	Anschlußplatte kpl.
14	273 466	1	Aufnahmetopf mit Gummipuffer
17	272 110	1	PT-Schraube 4×20
18	272 111	1	Distanzstück
19	273 580	1	Zugfeder
20	272 074	1	Abstellschiene
21	209 358	1	Kugel 4
22	272 081	1	Startschieber
23	273 390	1	Kurvenrad
24	276 831	1	Lagerbock
25	210 148	1	Scheibe 5
26	273 391	1	Haupthebel
27	209 358	1	Kugel 4
28	273 144	1	Druckfeder
30	272 069	1	Lagerbolzen
31	272 068	1	Druckfeder
32	272 119	1	Zylinderschraube M 3×6
33	237 660	1	Steuerpimpel
34	272 448	1	TA-Sockel schwarz
35	272 070	1	Schraube 3×12
36	274 781	1	Heberbolzen
37	272 450	1	Druckfeder
38	274 782	1	Segment
39	272 073	1	Linsenschraube PT 3×20
40	277 978	1	DC-Motor 200-1 kpl.

Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
41	272 062	1	Klinke
42	272 055	1	Schaltarm
43	226 895	1	Scheibe
44	272 438	1	Kugel 5
45	234 303	1	Druckfeder
46	276 210	1	Umschaltwinkel
47	272 848	1	Mikroschalter
48	210 147	1	Scheibe 4
55	274 784	1	Tonarm schwarz
56	273 397	1	Tonarmkopf schwarz
58	275 118	1	Hülse
59	272 125	1	Tonarmstütze
60	282 607	1	Abdeckung schwarz
61	272 454	1	Lifthebel
62	218 055	1	Schraube 2,9×9,5
63	272 084	1	Drehzahlumschaltknopf
66	272 106	1	Federsatz
67	272 372	1	Umschaltgabel
68	272 373	1	Schenkelfeder
70	277 469	1	Schaltchiene
71	272 455	1	Schalthebel
74	274 214	1	Stellschiene
75	249 076	1	Zugfeder
76	235 150	1	Druckfeder
77	239 934	1	Führungslager
78	210 146	1	Scheibe 3,2
80	270 845	1	Drehplatte
81	210 146	1	Scheibe 3,2
	282 548	1	Bedienungs-Anleitung ASP 125

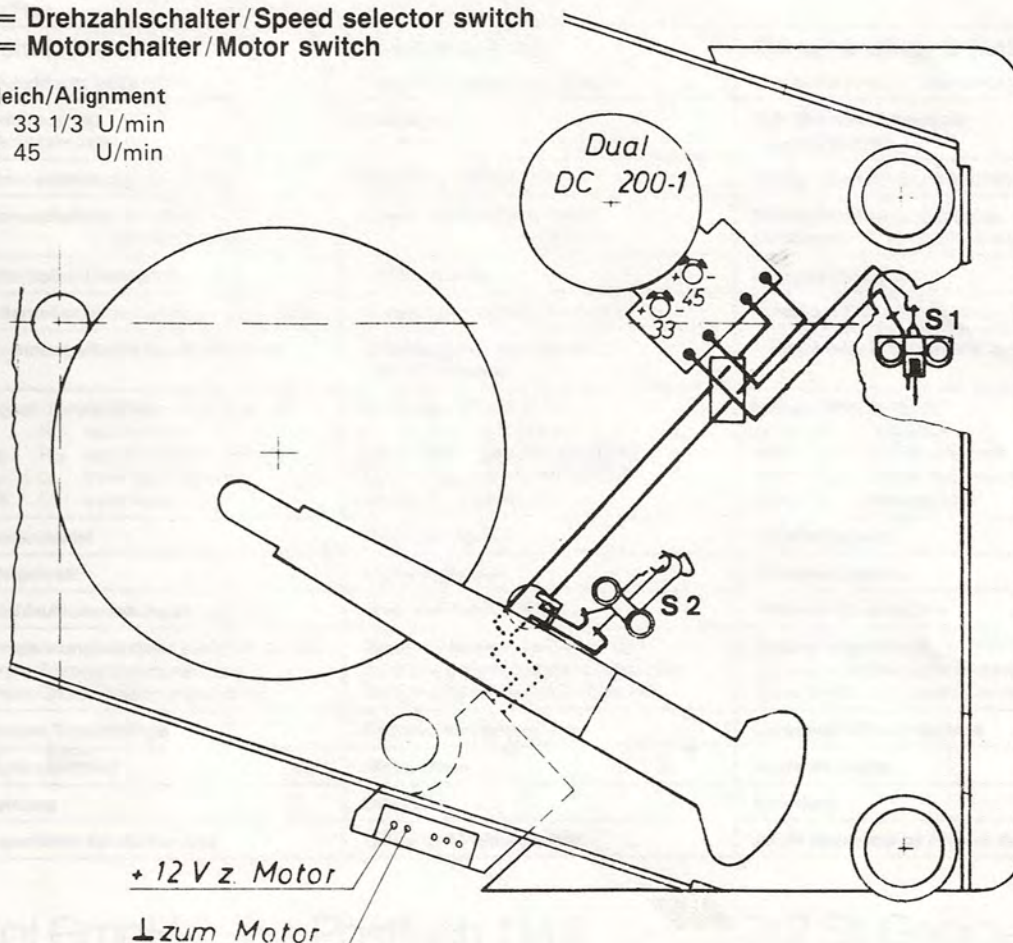
Änderungen vorbehalten! Subject to change! Sous réserve de modification!

Verdrahtungsplan / Wiring schema / Schema de cable

S1 = Drehzahlswalter/Speed selector switch
S2 = Motorschalter/Motor switch

Abgleich/Alignment

- 1. n 33 1/3 U/min
- 2. n 45 U/min



Anschlußplatte

Connecting plate

Plaque de branchement

